客(四縣)/抒懷/☆☆★★

買賣算分

故所,係講有新產品愛賣,吾姆定著會自家先試過,看用得無、抑係好食無?還過佢會 先胚想,這莊下賣得行無?成時想了想,還係有賣毋行个東西,佢就會喊中盤煞煞收轉去, 同佢講:「趕還萋萋、退還你,看哪位走較遽、打分佢,莫了著若本錢。」

有時節,新糖仔實在餳人,人客還言買著半粒,就分個上一粒、下一粒拈忒會五股一,吾姆就會曉偃:「毋好過拈<u>哩哟</u>,過拈,利存就分你食過迈吔。」個心肝肚不服:「去同人買,乜愛使著若錢啊!」黏時,吾姆个目神仔就會應個:「買還買,賣還賣!這猴嫲,你想仰仔?」 診等,吾个三隻手指,原本係暢若若仔集合愛拈糖仔,就分人瞈到毋甘願个散開。

吾姆有幾戥真仔?偃來講分你聽!見擺,吾姐公來買東西,都聘得無較便宜,還過零星錢也有撿,吾姆還講「買賣算分」啊!吾姆總係恁樣問:「阿爸,今晡日係欠麼个呢?」吾姐公係講三、五項,總有一項半項吾姆會應:「該項,您還言有用著乜,吾店項毋罅哋,等下某某人(中盤)就來哩,偃會同您留等。」其他个照算,一角乜無減。

少忒該項,吾姆會等人客較少个時節喊捱送上去。成時,吾姐公正行啊轉,捱後腳就診等入吔。「阿公,這項您毋記得拿著哩!」該項,一般都係吾姐公自家愛用、愛食个東西。麼个「毋記得拿著」,當然乜係吾姆教个,錢,當然就毋使收啊!就講「買還買,送還送」!

係恁堵好,弓蕉賣到起點地、盲過熟,阿喜伯婆又堵好行出來街項。吾姆就會鬥當佢:「阿喜伯姆,這托弓蕉同僅滯銷哪,總下去,兩個銀就好。」僅心肝肚想,割來兩十零銀个東西,伸著兩個銀還使賣?等到有閒,吾姆會講分匯聽:「這弓蕉錢,偲早就賺起來地,阿喜伯婆難得出來街項,佢就淨盼得買分厥孫仔食定定,哪盼得買分自家?這係佢中意食个弓蕉、又堵好同偬滯銷,盡好哦!」僅還係嘴翹鼻翹、用白白个目珠看吾姆「該兩個銀,不惜莫收!送阿喜伯婆食就好咧!恁齧做麼个?」

吾姆會開容笑面同捱講:「『買還買,送還送』,阿喜伯婆係同偲交官哦,偲愛承蒙佢;佢仰使分你送,害佢擔人擔情!」「買賣算分」啊,吾姆做生理,正經分到當清楚、乜當會算!

作者:彭瑞珠

☆詞彙學習☆

【兩銑錢】liong`xien`qien`:兩毛錢。

【交腳】kau´giog`: 翹腳。

【過遊】go fang:超過。

【戥真】den`ziin´:錙銖必較。

【聘得】pin`ded`:絕對、一定。

【起點吔】hi`diam`e`:長出斑點了。

【嘴翹鼻翹】zoi ngieu pi ngieu:嘟嘴張鼻,

不以為然的樣子。。

【不惜】bud`xid`:倒不如。

《臺灣客家語常用詞辭典》:https://hakkadict.moe.edu.tw